

דרום. בְּדַרְוָם מִתְהַבֵּרְן בְּחֶדֶא, גּוֹמְרִין דְּלְהַטִּין קִימִין,  
בְּלַהֲט שְׁגָנָא דְּחַרְבָּא דְּמִתְהַפְּבָא.

חֶד קִימָא גַּעַיִץ בְּגֹו יִמָּא, דְּרָגָא שְׁלִיחָא דְּאַפְּרָכָא  
עַלְאָה, סְלִיק בְּהַהְוָא קִימָא לְעַילָּא לְעַילָּא,  
אַשְׁתְּבָלָל (נ"א אַסְתָּבָל) לְמַרְחִיק, קְטוּרָא דְּאַרְבִּין  
דְּשַׁאֲטִין בִּימָא. מְאוֹן חַמִּי גַּלְגָּלוֹן דְּסַלְקִין וְנַחֲתִין  
וְרוֹזָחָא דְּנִשְׁיבָּהָו, וְנוֹגִני יִמָּא גַּגְדִּין כָּל אִינּוֹן אַרְבִּין  
לְכָל סְטִירִי עַלְמָא.

הַהְוָא דְּרָגָא, בְּדַגְּהָת מִתְהַזָּא, קִימִי אַלְפָ  
מִיְמִינִיה, וְאַלְפָ מִשְׁמָאַלִּיה, הַזָּה תָּב וִיתְבִּיב  
בְּאַתְּרִיה, כְּמַלְכָא בְּכּוֹרְסִיה, הַהְוָא דְּרָגָא דְּכָר  
שְׁאַטִּי יִמָּא לְאַרְבָּע סְטִירִי עַלְמָא, עַמִּיה נַפְקָת, בִּיה  
תִּבְתָּ, הַזָּה תָּב בְּקִימָא דְּמַלְכָא.

## לשון הקודש

מוֹשְׁכִים אֵת כָּל הָאֲנִיּוֹת הַלְלוּ לְכָל  
צְדִיקִי הָעוֹלָם.  
אָזְתָה דְּרָגָה, בְּשִׁירָדָת מִתְהַזָּא,  
עוֹמְדִים אַלְפָ מִימִינוֹ וְאַלְפָ מִשְׁמָאַלִּוֹ.  
הַיָּה שָׁב וַיּוֹשֵׁב בְּמִקּוֹמוֹ כְּמַלְך בְּכֻסָּאוֹ,  
אָזְתָה דְּרָגָה שְׁבָשָׁשָׁת הַיּוֹם לְאַרְבָּעָה  
צְדִיקִי הָעוֹלָם, יוֹצְאת עָמוֹ, בּוֹ חִזּוּרָה,  
וְהַזָּה שָׁב בְּקִיּוֹם הַמֶּלֶךְ.

אַחֲת לְאַד דְּרוּם. בְּשִׁמְתְּחַבְּרִים בְּאַחֲרֵי  
גְּדָלִים שְׁלוֹתִים קִימִים בְּלַהֲט שְׁגִינּוֹת  
הַחֲרֵב הַמְּתַהְבֶּת.  
עַמְזִיד אַחֲר נְעוֹז בְּתוֹךְ הַיּוֹם, דְּרָגָה  
שְׁשִׁלְוָחָה שֶׁל שֶׁר עַלְיוֹן עוֹלָה בְּאַוְתָו  
עַמְדוֹד לְמַעַלָּה מַעַלָּה, נַתְקָנוֹ (מַסְתָּבָל)  
לְמַרְחֹק עַל קִיטּוֹר הָאֲנִיּוֹת שְׁשָׁתּוֹת  
בְּיַם. מֵרָאָה אֵיָה גְּלִים שְׁעוּלִים  
וַיּוֹרְדִים וְהָרּוּם נוֹשֶׁבֶת בְּהָם, וְדָגִי הַיּוֹם

**בְּדִין בָּרוֹזֵין נַפְקִין,** מִן מֶאֱרִי דְעִינִין, יְזִידְקָפָאן  
לֹזֶن לְעִילָא לְעִילָא. מֶאֱרִיהוֹן דְגַדְפִין יְקוּמִין  
בְקִיּוּמִיהוּ. מֶאֱרִי דְאַנְפִין, חֲפִין לֹזֶן, עד דְגַטְיִל  
בְמַטְלָנוּ. בְּדִין נַיְסָע מְלָאֵךְ הָאֲלָהִים. (עד כאן).

**רַבֵּי חִיא פָתָח,** (משל לא) הִיְתָה בְּאֲנִיוֹת סֻוּהָר  
מִפְרָחָק תְבִיא לְחִמָה. הִיְתָה בְּאֲנִיוֹת סֻוּהָר,  
דָא בְּנִסְתָ יְשָׁרָאֵל. מִפְרָחָק תְבִיא לְחִמָה, בְמָה  
דָאת אָמֵר, (ישעה לו) הַנְהָה שֵם יְיָ בָא מִפְרָחָק. תְבִיא  
לְחִמָה, בְחֵד דְרָגָא דְשָׁאָרִי עַלְהָ, וּבֵיה אֲתַמְשָׁכוּ בְלָ  
אלִין נְחָלִין וּמְבִינִין דְאַזְלִין בִימָא, בְמָה דָאת אָמֵר,  
כָל הַנְחָלִים הַזְלָכִים אֶל הַיָם וְגו'.

(קhalbת א)

**אֶל מֶקוּם שַׁהְנָחָלִים הַלְכִים,** אֶפְ על גַב דְבָלָהוּ  
נְחָלִין אֲתַמְשָׁכוּ בְהַהוּא דְרָגָא, וְהַהוּא דְרָגָא  
נְחִית (נ"א נגיד) לֹזֶן לְהַהוּא יְמָא, לֹא תִימָא. דָהָא

### לשון הקודש

וְאֵז יוֹצְאים הַכְּרוֹזִים: מֵי מִבְעָלֵי הַעֲנִים  
יַזְקִף אֹתָם לְמַעַלָה לְמַעַלָה. בְּעָלֵי  
הַבְּגָנִים יַעֲמֹדוּ בְקִוּםָם. בְּעָלֵי הַפְּנִים  
מִכְסִים אֹתָם, עַד שְׁנוּסָע בְמַסְעוֹתָיו. וְאוֹ  
וַיְסַע מְלָאֵךְ הָאֲלָהִים.

**רַבֵּי חִיא פָתָח,** (משל לא) הִיְתָה בְּאֲנִיוֹת  
סֻוּהָר מִפְרָחָק תְבִיא לְחִמָה. הִיְתָה  
בְּאֲנִיוֹת סֻוּהָר - זו בְּנִסְתָ יְשָׁרָאֵל.

אֲרִיךְ לֹזֶן, וְהָא לֹא שְׁרִין בֵּיהֱךָנִין, וְלֹא נְגִדיִין בֵּיהֱךָנִין, אֲהָדָר וְאָמֵר אֶל מִקּוֹם שְׁהַגְּחָלִים הַוְּלָכִים שֵׁם הֵם שְׁבִים, אֶל מִקּוֹם דְּהַהּוֹא דָּרְגָּא דְּנְחָלִין אֲזָלִין זְמָנָא חֲדָא, שֵׁם הֵם שְׁבִים לְלִכְתָּה, תְּפִנּוֹן אַיִלּוֹן תִּיְבִּין מִהְהּוֹא אַתָּר עַלְּאָה, וְלֹא פְּסִיקִין לְעַלְמִין, וּמִתְּבָגְשִׁי בְּלָהּוּ בְּהַהּוֹא אַתָּר. וְלֹפֶת. לְלִכְתָּה. לְמַהְךְ לְהַהּוֹא אַתָּר דִּימָא, בְּמָה דְּאַתָּמָר, מָה שְׂמִיהָ דְּהַהּוֹא דָּרְגָּא. צְדִיק אָקְרֵי.

רַבִּי יְהוֹדָה אָמֵר, בְּתִיב (תְּהִלִּים קד) שֵׁם אֲגִינּוֹת יְהַלְּכִוּן לוּיָתָן זֶה יִצְרָת לְשָׁחָק בּוּ. שֵׁם אֲגִינּוֹת יְהַלְּכִוּן בְּהַהּוֹא יְמָא דְּאַזָּלִין וְשָׁאָטִין, עד דְּאַתִּין לְאַתְּחַבְּרָא בְּהַהּוֹא דָּרְגָּא, בְּדַיִן בְּתִיב לוּיָתָן זֶה יִצְרָת לְשָׁחָק בּוּ.

## לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

וְאַזְתָּה דָּרְגָּה מוֹרִידָה (מוֹשָׁבָת) אַזְתָּה לְאַזְתָּה לְאַזְתָּה מִקּוֹם. וְלֹפֶת. לְלִכְתָּה. לְאַזְתָּה מִקּוֹם שֵׁל הַיּוֹם, בְּמוֹ שְׁנָאָמֵר. מָה שֵׁם אַזְתָּה הַדְּרָגָה? נִקְרָאת צְדִיק.

רַבִּי יְהוֹדָה אָמֵר, בְּתִוב (תְּהִלִּים קד) שֵׁם אֲגִינּוֹת יְהַלְּכִוּן לוּיָתָן זֶה יִצְרָת לְשָׁחָק בּוּ. שֵׁם אֲגִינּוֹת יְהַלְּכִוּן – בְּאַזְתָּה הַיּוֹם שֵׁם אֲגִינּוֹת יְהַלְּכִוּן – בְּאַזְתָּה הַיּוֹם שְׁהַוְּלָכִים וְשְׁטִים עַד שְׁבָאים לְהַתְּחִבר בְּאַזְתָּה הַדְּרָגָה, אוֹ בְּתוּב לוּיָתָן זֶה יִצְרָת לְשָׁחָק בּוּ.

**רבי יצחק אמר,** לעילא לעילא יתר, אית זוגנא אחרא, דשארי בחביבותא, ולא מתרеш לעלמיין. אמר רבי יהודה, מאן זכי לההוא זוגנא. אמר ליה, מאן דאית ליה חולקא בעלמא דאתה. אמר ליה, בעלמא דאתה דיקא.

אמר ליה, זה מהכא אוליפנא, דברתיב, (תהלים קד) לוייתן זה יצרת לשחק בו, משמע דקאמיר זה, וזה זואת ידיין אינון. אמר רבי אבא, תרנויבו שפיר קאמירתו, וזה דברי יהודה שפיר דיקא, וכלא זמיון קדשא בריך הוא לאתענגא בהז לצדיקיא, הדר הוא דברתיב, (ישעה נה) אז תתענג על יי'.

אמר רבי אבא, כמה אלףין, כמה רבנן דמשירין קדישין, אית ליה לקודשא בריך הוא, מאירי דאנפין עלאון, מאירי דעיגין, מאירי דזיגין,

---

### לשון הקודש

---

רבי יצחק אמר, למעלה למעלה יותר, זה, וזה זיאת הם ידועם. אמר רבי אבא, שניכם יפה אמרתם, וזה של רבי יהודה דוקא יפה, והפל עתיד דקהורש ברוך הוא להתענג בהם לצדיקים. וזה חלק לעולם הבא. דוקא בעולם הבא. אמר לו, נהרי מכאן למן, שבתוב שבותוב (ישעה נה) או תתענג על ה. אמר רבי אבא, כמה אלפיים וכמה רבבות של מינות קדושים יש לוייתן זה יצרת לשחק בו, משמע שאמר

מְאֵרִי דִילָלה, מְאֵרִי דִיבָבָא, מְאֵרִי דְרַחְמֵי, מְאֵרִי דְדִינָא, וְעַילָא מְגַיְיהוּ אֲפָקָד לְמַטְרוֹנִיתָא לְשִׁמְשָׂא בְּהִיכְלָא קְמִיה.

**לְקַבֵּיל** אלין, אית לה לְמַטְרוֹנִיתָא, מְשִׁירִין מְזִינִין. בְּשַׁתִּין (בשפתא) אֲנֵפִין מְשַׁתְּכָהוּ מְשִׁרִין מְזִינִין. וּבְלָהוּ חַגְרוּ חַרְבָּא, קִימָאָן בְּסַחְרָנָהָא, בְּמָה נְפָקִין, בְּמָה עִילִין. בְּשִׁית גְּדָפִין טָאַפִין בֶּל עַלְמָא. קְמִי בֶּל חָרָד וְחָד גּוֹמְרִין דְנוֹר דְלִיק. לְבוֹשָׂוִי, מְתֻלָּהָטָא אָשָׂא. בְּגַבּוֹי, שְׁנָנָא דְחַרְבָּא מְתֻלָּהָטָא בְּכֶל עַלְמָא, לְגַטְרָא (דף נ"א ע"א) קְמָה. הָדָא הוּא דְכַתִּיב, (בראשית ג') וְאֵת לְהַט הַחֲרֵב הַמְּתֻהָפֶכתִ לְשָׁמוֹר אֶת דָרְךָ עַז הַחַיִם.

מְאֵן דָרְךָ עַז הַחַיִם. דָא הִיא מַטְרוֹנִיתָא רְבָתָא, דָהִיא אַרְחָא, לְהַחְזָא אִילָנָא רְבָרָבָא תְּקִיף.

---

לְשׁוֹן הַקוֹדֵש

---

בְּשַׁש בְּנֵפִים טָסִים אֵת בֶּל הַעוֹלָם. לְפִנֵּי כָל אֶחָד וְאֶחָד גַּחְלִי אִשׁ בּוּרָה. לְבוֹשָׂוִי אִשׁ לוֹתָת. בְּגַבּוֹ חַרְבָּ שְׁנָנָה לְזָהָתָב בְּכֶל הַעוֹלָם לְשָׁמֶר לְפִנִּיהָ. וְהוּ שְׁבָתוֹב (בראשית ג') וְאֵת לְהַט הַחֲרֵב הַמְּתֻהָפֶכתִ לְשָׁמֶר אֶת דָרְךָ עַז הַחַיִם.

מַה זוּ הָדָרָךְ עַז הַחַיִם? זֹהִי הַגְּבִירָה הַנְּרוֹלָה, שֶׁהִיא דָרָךְ לְאוֹתוֹ עַז גָּדוֹלָה חֹקָ, עַז הַחַיִם, שְׁכַתּוֹב (שיר ג') הַגָּה

לְקַדּוֹשׁ-בָּרוֹךְ-הָוָה: בָּעֵלִי פְנִים עַלְיוֹנִים, בָּעֵלִי עַיִינִים, בָּעֵלִי בְּלִי עַיִן, בָּעֵלִי הַיְלָה, בָּעֵלִי הַיְבָבָה, בָּעֵלִי רְחָמִים, בָּעֵלִי דִין, וּמַעַל בָּלָם הַפְּקִיד אֵת הַגְּבִירָה לְשִׁפְשָׁע בְּהִכְלָל שְׁלָפִנִּיו.

בְּגַד אֶלְהָ יִשׁ לְגִבְרָה מְחַנּוֹת מְזִינִים. בְּשַׁשִּׁים (בשפתא) פְנִים נְמַצְאִים מְחַנּוֹת מְזִינִים, וּבְלָם חַנּוֹר חַרְבָּ עַוְמָדִים סְבִיבָה. בְּמָה יוֹצְאִים וּבְמָה גְּבָנִים.

**אִילְגָּא דְחִיִּי.** **דְבַתִּיב,** (שיר השירים ג) **הַגָּה מִטְרוֹתָו.** **שְׁלַשְׁלָמָה שְׁשִׁים גְּבוּרִים סְבִיב לְהַמְּגֻבָּרִי יִשְׂרָאֵל.** **יִשְׂרָאֵל דְלַעֲלָלָא, בְּלָם אֲחֹזִי חֶרְבָּה.**

**כֵּד נְטָלָא מִטְרוֹגִינִיתָא,** **כְּלָהוּ נְטָלִין בְּהַדָּה,** **הַדָּא הַזָּא דְבַתִּיב נְיִסְעָמָלָךְ הַאֲלֹהִים.** **וְכֵי מִלְאָךְ הַאֲלֹהִים אַתְקָרִי.** **אָמַר רַבִּי אָבָא אַיִן.** **הַאֲזַנְיָה, הַכִּי אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, אַתְקִינוּ קָדְשָׁא בְּרִיךְ הַזָּא קָמִיה,** **הַיְכָלָא קָדִישָׁא,** **הַיְכָלָא עַלְאָה,** (קדישא) **קָרְתָּא קָדִישָׁא,** **קָרְתָּא עַלְאָה.** **יְרוֹשָׁלַיִם עִיר הַקָּדֵשׁ אַקְרֵי,** **מְאָן דַעַל לְמַלְכָא,** **לֹא עַל אַלְאָמָה הַזָּא קָרְתָּא קָדִישָׁא,** **נְטִיל אַרְחָא לְמַלְכָא.** **דָאַרְחָא מַהֲכָא אַתְתָּקוֹ.**

**הַדָּא הַזָּא דְבַתִּיב,** (תהלים קיח) **זֶה הַשְׁעָר לִי' צְדִיקִים יָבֹאוּ בּוּ.** **כֵּל שְׁלִיחוֹתָא דְבָעֵי מִלְכָא מַבֵּי**

**לְשׁוֹן הַקוֹדֵשׁ**

---

מִתְחוֹ שְׁלַשְׁלָמָה שְׁשִׁים גְּבוּרִים סְבִיב לְהַגָּה הַיְכָל קָדוֹשׁ, הַיְכָל עַלְיוֹן וְקָדוֹשׁ, קָרִיה קָדוֹשָׁה, קָרִיה עַלְיוֹנה, שְׁנַקְרָאת יְרוֹשָׁלַיִם עִיר הַקָּדֵשׁ. מֵי שְׁנַכְנָס לְמַלְךָ – לֹא נַכְנָס אַלְאָמֹותה קָרִיה קָדוֹשָׁה, נַוטֵל דָרְךָ לְמַלְךָ, שְׁהָדָרָךְ מִתְקַנְתָּא מַבָּאָן.

זֶה שְׁבָתוֹב (תהלים קי) זֶה הַשְׁעָר לְדֹבֵר צְדִיקִים יָבֹאוּ בּוּ. כֵּל שְׁלִיחוֹת שְׁרוֹצָה שְׁמַעוֹן, הַתְּקִין הַקְרֹושׁ בָּרוּךְ הוּא לִפְנֵי

**מֶטְרוֹגִינִיתָא נִפְקָא,** וְכֹל שְׁלִיחוֹתָא מִתְתָּא לְמִלְבָא,  
(נ"א דְבַעַי מִלְבָא) לְבִי מֶטְרוֹגִינִיתָא עַיִל בְּקָדְמִיתָא, וִמְתַפֵּן  
לְמִלְבָא. אֲשֶׁתְּבָה דְמֶטְרוֹגִינִיתָא אֵיהַי שְׁלִיחָא דְכָלָא,  
מַעַילָא לְתַתָּא, וִמְתַתָּא לְעַילָא. וְעַל דָא, אֵיהַי  
שְׁלִיחָא דְכָלָא, הָדָא הוּא דְכְתִיב וַיַּסְעַ מַלְאָך  
הָאֱלֹהִים הַחֹלֵך לִפְנֵי מִתְחָנָה יִשְׂרָאֵל, יִשְׂרָאֵל  
הַלְעִילָא. מַלְאָך הָאֱלֹהִים, הָדָא הוּא דְכְתִיב בֵּיה,  
וַיְיִי הַוְלֵד לִפְנֵיהם וְגַו', וְהָאֵי לְלַבָת יוֹם וְלִילָה,  
בְּמַה דְאוֹקְמוֹה.

וְכִי יִקְרָא הוּא דְמִלְבָא, דְמֶטְרוֹגִינִיתָא תִזְיל, וְהִיא  
תִגְחָה קְרָבָא, וְהִיא אַזְלָת שְׁלִיחָא. אֶלָא,  
לְמִלְבָא דְאַזְהָנוֹג בְּמֶטְרוֹגִינִיתָא עַלְאָה, חַמָּא מַלְבָא  
יִקְרָיו דִילָה, עַל כָּל שָׁאָר מֶטְרוֹגִינִיתָא דְעַלְמָא, אָמָר  
בְּלָהו מִשְׁתַּבְחֵין לְחִינְתָּא (נ"א לְחוֹפְתָא), לְקַבֵּל הָאֵי  
מֶטְרוֹגִינִיתָא דִילִי. הִיא סְלִקָא עַל כָּלָא, מַה אַעֲבִיד

---

לשון הקודש

---

הַמֶּלֶך, יוֹצָאת מִבֵּית הַגְּבִירָה. וְכֹל שְׁבָתוֹב בּוּ וְהִ  
שְׁלִיחוֹת מַלְמְטָה לְמֶלֶך, (שרואה המלך)  
נִכְנָסָת קְרָם לְבֵית הַגְּבִירָה, וּמִשְׁמָך  
לְמֶלֶך. נִמְצָא שְׁהַגְּבִירָה הִיא הַשְׁלִיחָה  
שֶׁל הַכָּל, מַלְמָעָלה לְמַטָּה, וּמַלְמְטָה  
לְמַעָלה. וְעַל וְהִיא שְׁלִיחָה שֶׁל הַכָּל.  
וְהַשְׁבָתוֹב וַיַּסְעַ מַלְאָך הָאֱלֹהִים הַהְלָך  
לִפְנֵי מִתְחָנָה יִשְׂרָאֵל - יִשְׂרָאֵל שְׁלָמָעָלה.

לה. אלא כל ביתא דילוי יהא בידהא, אפיק מלכָא ברוזא, מהכא כל מלין דמלכָא בידא דמטרוגניטה יתמסرون. מה עביד. אפקיד מלכָא בידהא כל ייגין דיליה, כל אינון מאירי מגיחין קרבא, כל אינון אבןין יקרין דמלכָא, כל גנזיא דמלכָא. אמר, מהכא, כל מאן דיצטריד למללא עמי, לא יכיל למללא עמי, עד דאווע לה מטרוגניטה.

**כח** קדשא בריך הוא, מסגיאות חביבותא וرحימותא דיליה בכנסת ישראל, אפקיד פלא ברשותה, אמר, הא כל שארי, לא משתחבי כלום לנבהא. אמר, (שיר השירים ו) ששים הפה מלכות נגו, אחת היא יונתי תפתי. מה עביד לה, אלא, הא כל ביתא דילוי בידהא. אפיק מלכָא ברוזא, מהכא כל מלין דמלכָא, בידא דמטרוגניטה

## לשון הקידש

יכול לדבר עמי עד שיזודיע לנבהירה. קד הקדוש ברוך הוא, מריב חביבות ואהבתו לבנות ישראל הפקיד נבל המלך ברוז: אמר: כל השאר לא נחשבים כלום לפניה. אמר: (שיר ו) ששים הפה מלכות נגו, אחת היא יונתי תפתי. מה המלך בידך כל כלינו, כל אוותם המלך עורכי קרבנות, וכל אוותם אבני יקרים של המלך וכל גינוי המלך. אמר: מבאן, כל מי שיצטריך לדבר עמי, לא

יתמפרון. אפקיד בידהא כל זיגנון דיליה, רומחין, וסיפין, קשtain, חצין, וחרביין, בלסטרון. קסטיראיין, עיין, אבגין, כל אינון מארי (נ"א מאני) מגיחי קרבא. הדא הוא דבטיב, הגה מטהו שלשלמה שישים גברים וגנו' בלם אחויי חרב מלמדיו וגנו'.

אמיר מלכא, מפאן וללהלאה, קרבא דילוי אהת מסר בידה, זיגנון דילוי, מארי מגיחי קרבא בידה. מפאן וללהלאה את הוינטרא לי, הדא הוא דבטיב, (תהלים קכא) שומר ישראאל. מפאן וללהלאה, מאן דאטראיך לי, לא יכול למללא עמי, עד דאודע למטרוניתא, הדא הוא דבטיב, (ויקרא טז) בזאת יבא אחרן אל הקדש. שליחא דמלכא בבלא, כמה דאוקימנא. אשתחה דכלא בידהא, ודא הוא יקרא דמטרוניתא. הדא הוא דבטיב, ויפע מלאך האלhim וגנו', כמה דאטמר.

---

### לשון הקודש

---

הפקיד בידיה כל בלי זינו, רמחים, סיפים, קשותות, חצים וחרבות, בליסטראות, מושלים, עצים, אבניים, וכל אוטם בעלי (כל) עיריכת קרב (לוחמים). והוא שבותוב הגה מטהו שלשלמה שישים גברים וגנו', בלם אחויי חרב מלמדיו וגנו'. אמר הפלך, מפאן וללהלאה הקרב שלוי נמסר בידה, בלי הון שלוי, בעלי עיריכת

וילך מאחריהם, מאי טעמא מאחריהם. בגין דישתבחו לכמה (נ"א לונגה) מאירי מגיחי קרבא, מאירי בליסטראות, מאירי רומחין וסיפין, ואתגלוון כמה. דהא הו אתיזן משירין אחרין, לאגחא קרבא בישראל מלעילא, ועל דא וילך מאחריהם.

וთאנא, בהיא שעתא, אתה רברבא שלטנא דמגנא על מצראי, ובגש שת מאה (רבון) רתיכין מקטריגין, ועל כל רתיכא ורתיכא, שת מאה שלטניון מגנו קטיגורין, הדא הוא דכתייב ויקח שיש מאות רבב בחור וגנו. וכי שיש מאות רבב בחור, לא הו רבבי מצרים, מאי טעמא וכל רבב מצרים. אלא וכי תאנא, זהה סמא"ל אוזיף ליה, שת מאה רתיכין מקטריגין לסיעא

## לשון הקידוש

המגנה על המצרים, ובגס שיש מאות ורבבות מרובבות מוקטריגים, ועל כל מרובה ומרובה שיש מאות שליטים קטריגים קטגורים. זהו שבתוב ויקח שיש מאות רבב בחור וגנו. וכי שיש מאות רבב בחור לא היו רבבי מצרים? מה הטעם וכל רבב מצרים? אלא בך שנינה היה סמא"ל מליה לו שיש מאות מרובבות של מוקטריגים לפיע לו. וזה ישגינה, שבאותה שעה בא שליט ויפע מלאך האלים וגנו, כמו שגנאמר. וילך מאחריהם. מה הטעם מאחריהם? ברוי שימצאו לפניה (אצלך) בעלי עיריבת הקרב, בעלי בליסטראות, בעלי רמחים וחרבאות, ונתרגילים לפניה, שהרי הי באים מחנות אחרים לערד קרב בישראל מלמעלה, ועל בן וילך מאחריהם. ישגינה, שבאותה שעה בא שליט

לייה. הֲדָא הַזָּהָר דְּכַתִּיב וַיַּקְחֵ שְׁשׁ מֵאוֹת רְכָב (דף נ"א ע"ב) בְּחֹזֶר.

**אִימְתֵּי אֲשָׁלִים קָדְשָׁא בְּרִיךְ הַזָּהָר לְסֶמְאָל.**  
**בְּקָרְבָּא דִּסִּיסְרָא, דַּעֲקָר קָדְשָׁא בְּרִיךְ**  
**הַזָּהָר לְכָל אִינְיוֹן רְתִיכְיָוִן, וְאַתְּמִסְרוֹן בִּידָא**  
**דְּמַטְרוֹגִינִּתָּא. הֲדָא הַזָּהָר דְּכַתִּיב, (שופטים ח) נַחַל קִישׁוֹן**  
**גַּרְפָּם נַחַל קְדוּמִים וְגוֹן. וְלוֹזְמָנָא דָאָתִי, יְתִמְסָרוֹן**  
**בְּלָהָו, הֲדָא הַזָּהָר דְּכַתִּיב, (ישעה ס) מֵי זה בָּא מְאֹדוֹם**  
**חַמּוֹץ בְּגָדִים מִבְצָרָה וְגוֹן. וְעַל דָּא וַיְלַךְ**  
**מַאֲחֶרֶיךְם, דְּזָמִינָא שְׁבִינָתָא בְּסֻוף יוֹמָיָא לְאַעֲקָרָא**  
**לוֹזָן מִן עַלְמָא.**

**וַיִּסְעַ עַפּוֹד הַעֲנָן מִפְנֵיכֶם, מִאן עַמּוֹד הַעֲנָן דָא.**  
**רַבִּי יוֹסֵי אָמֵר, דָא הַזָּהָר עֲנָנָא דְּאַתְּחָוִי תְּדִיר**  
**עִם שְׁבִינָתָא. וְדָא הַזָּהָר עֲנָנָא דְּעַל מִשָּׁה בְּגַ�יה.**  
**רַבִּי אָבָא אָמֵר, כְּתִיב וְיַי' הַזְּלָקָה לְפָנֵיכֶם יוֹמָם, אַלְאָ**

לשון הקודש

שְׁבָתוֹב וַיַּקְחֵ שְׁשׁ מֵאוֹת רְכָב בְּחֹזֶר. זֶהוּ שְׁבָתוֹב (ישעה ס) מֵי זה בָּא מְאֹדוֹם  
 חַמּוֹץ בְּגָדִים מִבְצָרָה וְגוֹן. וְעַל זה וַיְלַךְ  
 מַאֲחֶרֶיךְם, שְׁעַתְּדָה הַשְּׁבִינָה בְּסֻוף  
 הַיּוֹם לְעַקְרָא אֶת כָּל אָוֹתָן  
 הַקְדּוֹשָׁ בָּרוּךְ הוּא אֶת כָּל אָוֹתָן  
 מִרְכָּבוֹת, וְנִסְרָרָוּ בִּינְךָ הַגְּבִירָה. וְהוּא  
 שְׁבָתוֹב (שופטים ח) נַחַל קִישׁוֹן גַּרְפָּם נַחַל  
 קְדוּמִים וְגוֹן. וְלֹעֲתֵיד לְבָא בְּלָם יְמָסָרָוּ.

**סְיוּעָא דְצִדִיק הַזָּהָר, וּפְרִישָׁו דְרֹשִׁימָו דִילִילָה, וְעַל**  
**דָא אֲזִיל הָאֵי עַגְןָן יוֹמָם, וּכְתִיב (תְּהִלִים מ'ב) יוֹמָם יִצְחָה**  
**יְיָ חֶסְדוֹ. זֶמֶסֶטֶרָא דְחַסְדָּךְ אַתָּה עַגְנָן דָא, וְדָא**  
**חֶסְדָ אַתְקָרִי, וְעַגְנָן אַחֲרָא אֲזִיל בְּלִילִיא, וְאַתְקָרִי**  
**עַמּוֹד אַש.**

**רַבִי שְׁמֻעוֹן אָמַר, עַמּוֹד הַעֲנָן יוֹמָם: דָא**  
**אֲבָרָהָם. וְעַמּוֹד הַאֲש לִילָה: דָא יִצְחָק.**  
**וְתְּרוּזָה אֲשַׁתְבָחוֹ בְשִׁבְינוֹתָא, וּמָה דָא מָר רַבִי**  
**אָבָא, הַבָּי הַזָּהָר וְדָאי, דַעַל יְדָא דְהָא (נ"א רְבָהָא)**  
**דְרָגָא, אֲשַׁתְבָחוֹ.**

**וְהָא וַיַּסְע מְלָאֵך הָאֱלֹהִים הַהוֹלֵך לִפְנֵי מִתְחִנָה**  
**יִשְׂרָאֵל וְיַלְך מִאֲתָרֵיכֶם. וַיַּסְע: דְגַטְיָל**  
**מֶסֶטֶרָא דְחַסְדָ, וְאַתְדַבֵק בְסֶטֶרָא דְגַבּוֹרָה, בְגַיְן**  
**דָהָא מְטָא שְׁעַתָא לְאַתְלַבְשָׁא בְדִינָא.**

---

לְשׁוֹן הַקוֹדֶש

---

מֵשָׁה לְתוֹכוֹ. רַבִי אָבָא אָמַר, בְּטוּב וְהַ  
 הַלְך לִפְנֵיכֶם יוֹמָם. אֶלָא סִיעָה שֶׁל  
 הַצִדִיק הָא, וּפְרִישָׁה שֶׁל הַרְשָׁם שֶׁלוֹ,  
 וְעַל זה הַלְך הַעֲנָן הַזָהָר יוֹמָם, וּכְתוּב  
 (תְּהִלִים מ') יוֹמָם יִצְחָה ה' חֶסְדוֹ. וּמִצְרָ שֶׁל  
 חֶסְדָ' בָא הַעֲנָן הַזָהָר, וְזה נִקְרָא חֶסְדָ.  
 וְעַגְנָן אחר הַולְך בְּלִילָה, וְנִקְרָא עַמּוֹד  
 אַש. **רַבִי שְׁמֻעוֹן אָמַר, עַמּוֹד הַעֲנָן יוֹמָם – זה**

**תֹּא חֹזֵי,** בְּהַחְיָה שְׁעַתָּה אֲשֶׁתְּלִים סִיחָרָא מִכְלָא,  
וַיַּרְתָּא שְׁבֻעִין וַתְּרִין שְׁמָהּוּ קָדִישִׁין, בַּתְּלִת  
סְטָרִין. סְטָרָא חֶדָּא אֲתַלְבָשָׂא בְּעַטְרוֹי דִּחְסָד  
עַלְאָה, בְּשְׁבֻעִין גְּלִיפִין דְּנָהִירּוּ דְּאָבָא עַלְאָה,  
דְּאַנְהִיר לְה.

**סְטָרָא** תְּגִינָא, אֲתַלְבָשָׂת בְּרוֹמָהִי דְּגַבּוֹרְהָה,  
בְּשְׁתִין פּוֹלְסִי דְּנוֹרָא, וְעַשְׂרָה דִּילָה  
דְּגַחְתּוּ מְסְטָרָא דְּאָמָא עַלְאָה בְּגִימָוִסִי גְּלִיפִין.

**סְטָרָא** תְּלַתָּאי, אֲתַלְבָשָׂת בְּלִבּוֹשִׁי אַרְגָּנָןָא,  
דְּלִבּוֹשׁ מְלָכָא עַלְאָה קָדִישָׂא, דְּאַקְרִין  
תְּפָאָרְהָת, דִּירִית בְּרָא קָדִישָׂא, בְּשְׁבֻעִין עַטְרוֹין  
עַלְאָין, מְסְטָרָא דְּאָבָא וְאָמָא, וְהוּא בְּלִיל לְהָאִי  
**סְטָרָא** וְלְהָאִי **סְטָרָא**.

(ס"א וַתְּרִין עַטְרוֹין מְסְטָרָא דְּאָבָא וְאָמָא, וְאַיִנוּ שְׁבֻעִין וַתְּרִין שְׁמָהּוּ) וְתְּגִינָן

---

### לְשׁוֹן הַקוֹדֶשׁ

---

**בָּא** רָאָה, בְּאוֹתָה שָׁעָה נִשְׁלָמָה הַלְּבָנָה  
מִחְכָּל, וַיַּרְתָּה שְׁבֻעִים וְשָׁנִים שְׁמוֹת  
קְדוּשִׁים בְּשֶׁלֶשׁ צָדְרוֹם. צָד אֶחָד  
הַתַּלְבָשׁ בְּעַטְרוֹת הַחְסָד הַעֲלִyon בְּשָׁבָעִים  
תְּקִיקָות שֶׁל אֹור שֶׁל הַאָבָא הַעֲלִyon  
שְׁמָמָיר לְהָ.

הַצָּד הַשְׁנִי הַתַּלְבָשׁ בְּרוֹמָהִי הַגְּבוּרְהָה,  
בְּשֶׁשֶׁשׁ מְבוֹת אֵשׁ, וְעַשְׂרָה שֶׁלֶה שִׁירְדוֹ

חֹזֵה.

(ישתי עטרות מצד של אבא ואמא, והם שבעים ושנים שמות.)

**מִסְטָרָא** דְּחַסְ"ד שְׁבָעֵין וַתְּרִין סְהָדִין. **מִסְטָרָא** דְּגַבּוֹרָא שְׁבָעֵין וַתְּרִין סְוּפְרִין. **מִסְטָרָא** דְּתִפְאָרָת שְׁבָעֵין וַתְּרִין גְּזֻגִין לְאַתְּפָאָרָא.

**וּבְהָאי** אֲתָר, אַתְּגָלִיף חַד בְּחַד, וְאַסְתָּלֵיק שְׁמָא קְדִישָׁא, רְזָא דְּרִתְיָבָא, וְהָבָא אַתְּגָלִיפּוֹ אֲבָהָתָא, לְאַתְּחָבָרָא בְּחַד, וְהָוָא שְׁמָא קְדִישָׁא גְּלִיפָּא בְּאַתְּוֹזִי.

**צְרוֹפָא** דְּאַתְּוֹזִן אַלְיַין, אַתְּוֹזִן קְדָמָאי, רְשִׁימִין בְּסִדְרָן בָּאָרֶחֶת מַיְשָׁר, בְּגַיְן דְּכָלָהוּ אַתְּוֹזִן קְדָמָאי אַשְׁתְּכָהוּ בְּחַסְ"ד, לְמַהְךָ בָּאָרֶחֶת מַיְשָׁר, בְּסִדְרָא מַתְּתָּקָן.

**אַתְּוֹזִן** תְּנִינִי, רְשִׁימִין בְּגַלְגָּלָא לְמִפְרָעָ, בְּגַיְן דְּכָלָהוּ אַתְּוֹזִן תְּנִינִי, מַשְׁתְּכָהוּ בְּגַבּוֹרָה, (ס"א מְגִבּוֹרָה) לְגַלְאָה דִּיגַּיְן וַיְזִיגַּיְן דְּאַתְּיַין **מִסְטָרָא** דְּשֵׁמָא לָא.

### לְשׁוֹן הַקוֹדֶשׁ

וְשָׁנִינָה, מִצְדָּה חַחְסָ"ד שְׁבָעִים וְשָׁנִים עֲדִים. מִצְדָּה הַגְּבוֹרָה שְׁבָעִים וְשָׁנִים צְרוֹפָת הָאוֹתִיות הַלְלוּ, אוֹתִיות רָאשׁוֹנוֹת, רְשׁוֹמוֹת פְּסִירִים בְּסִדְרָרִים, יְשָׁר, מְשׁוּם שְׁבֵל הָאוֹתִיות הָרָאשׁוֹנוֹת גְּנוּנִים לְהַתְּפָאָר. וּבָמָקוֹם וְהַנְּחַקְקָה אֶחָד בְּאֶחָד, וְהַתְּעַלָּה הַשֵּׁם הַקְדוּשָׁ, סּוֹד הַפְּרִבְבָּתָה, וְכֹאן נַחֲקָקִי הָאָבוֹת לְהַתְּפִיר בְּאֶחָד, אֲוֹתִיות שָׁנִיות רְשׁוֹמוֹת בְּגַלְגָּל.

**אתzion תליתאי,** איבון אתzion רשיון, לאחזהה גוונין, לאתעטרא במלפא קדיישא. ובלא ביה מתרברן ומתקשרן, זה הוא אתעטר בעטורי בארכ מישר, ורישים להאי סטרא ולהאי סטרא, במלפא דאתעטר בכלא.

**הבא** אתרשים שמא קדיישא גליפא בשבעין ותרין תיבין, דמתעטר באהתא, רתיכא קדיישא עלאה. וαι תימא, הני אתzion תליתאי, מאי טעמא לאו איבון בתיבין, מהו נזהן בארכ מישר בסדורן, ומזהן למפרע, ליישרא להאי סטרא, ולהאי סטרא, דהא תנינן, (תהלים צט) אתה בונת מישרים, קדשא בריך הויא עביד מישרים לתרי סטרוי, ובתיב (שמות כו) והבריח התיכון בתוך הקברים

### לשון הקודש

למפרע, משום שביל האותיות השניות ושתים התבוט שמתעטרות באאות, נמצאות בגבורה (מגבורה), לנלוות דינים ומינים שבאים מצד השמאלי. אותיות שלישיות הן אותיות רשות, להראות גנותם, להתחער במלך הקירוש. והכל מתרברים ונקשרים בו, והוא מתעטר בעטורי בךך ישר, ורושים את הצד הזה ואת הצד זהה, שהרי שנינו, אתה בונת מישרים - הקירוש ברוך הוא עשה מישרים לשני הצדדים, ואת הצד הזה ואת הצד זהה, במושך. שמתעטר בבל. **באו נרשם** השם הקירוש חקוק בשבעים

וְגוֹ, דָא קָדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. רַבִּי יִצְחָק אָמַר, דָא יַעֲקֹב, וּבְלֹא חֶד.

אֵלֹא לְמַלְכָא דָאִיהוּ שְׁלִים מִפְלָא, דְעַתִּיה שְׁלִים מִפְלָא, מִה אַרְחִיה דְהַזָּא מִלְכָא. אַנְפּוֹי גְהִרִין בְשִׁמְשָׁא תְּדִיר, בְגִינּוּ דָאִיהוּ שְׁלִים. וּבְרַד דָאַין, דָאַין לְטָב וְדָאַין לְבִישׁ. וּעַל דָא בָּעֵי לְאִסְתְּפָרָא מִיגִיה. מִאן דָאִיהוּ טְפֵשָׁא, חַמִי אַנְפּוֹי דְמַלְכָא גְהִרִין וְחַיִיכָן, וְלֹא אִסְתְּפָר מִיגִיה. וּמִאן דָאִיהוּ חַבִּימָא, אָפּ עַל גַב דְחַמִי אַנְפּוֹי דְמַלְכָא גְהִרִין, אָמַר מַלְכָא וְקַאי שְׁלִים הוּא, שְׁלִים הוּא מִפְלָא, דְעַתִּיה שְׁלִים, אַנְא חַמִי דְבַהּוּא גְהִרִין, דִינָא יְתִיב (דף נ"ב ע"א) וְאַתְּפָסִיא, אָפּ עַל גַב דָלָא אַתְּחֻזִיא, דָא לְאוּ חַבִּי, לֹא יְהָא מַלְכָא שְׁלִים, וּעַל דָא בָּעֵי לְאִסְתְּפָרָא.

### לשון הקודש

שְׁהָוָא חַבִּים, אָפּ עַל גַב שְׁהָוָא רֹאָה אֵלֹא, לְמַלְךְ שְׁהָוָא שְׁלִם מִהְכָל, דְעַתִּו שְׁפִנִי הַמֶּלֶךְ מְאִירִים, אָמְרָה הַמֶּלֶךְ וְדָאַי הָוָא שְׁלִם, שְׁלִם מִהְכָל, שְׁלִם בְּדַעַתּוֹ, אַנְיָה רֹאָה שְׁבָאוֹתוֹ הָאָור יוֹשֵׁב בְּדַיִן וְנִתְבְּכָה, אָפּ עַל גַב שְׁלָא גְרָאָה, שְׁאָם לֹא בָהּ, לֹא יְהִי מֶלֶךְ שְׁלִם, וְלֹבֶן צָרִיךְ לְהַשְּׁמָרָה.

יצְחָק אָמַר, וְהַיּוֹקָב. וְהַכְּלָא אַחֲרָיו. אֵלֹא, לְמַלְךְ שְׁהָוָא שְׁלִם מִהְכָל, דְעַתִּו שְׁלִמָה מִהְכָל, מָה דָרַךְ אָוֹתוֹ הַמֶּלֶךְ? פְנִינוּ מְאִירִות תְּמִיד בְשִׁמְשׁ, מִשּׁוּם שְׁהָוָא שְׁלִם. וּבְשָׁרוֹן, הוּא דָן לְטוֹב וְדוֹן שְׁהָוָא שְׁלִם. רֹאָה אֶת פְנֵי הַמֶּלֶךְ מְאִירִות וְמִתְּחִיבוֹת וְלֹא נִשְׁמַר מִפְנֵן. וּמִ